



Enquête gouvernementale sur les voyages des visiteurs des États-Unis au Canada

Bienvenue au Canada!

Nous menons présentement une enquête sur les voyages entre les États-Unis et le Canada et nous aimerions obtenir des renseignements sur le voyage que vous effectuez au Canada. Les renseignements recueillis par cette enquête dont la participation est volontaire sont utilisés par les membres de l'industrie touristique canadienne et par différents organismes gouvernementaux afin de mieux comprendre et de mieux servir le public voyageur.

64

Après avoir complété votre voyage, nous serions reconnaissants si vous acceptiez de prendre 10 à 15 minutes de votre temps afin de remplir ce questionnaire. Une fois rempli, veuillez nous retourner le questionnaire dans l'enveloppe pré-affranchie ci-jointe.

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique (R.S.C. 1985, cS19) et les renseignements fournis sont de ce fait strictement confidentiels.

Nous vous remercions à l'avance de votre participation à cette enquête importante.

Confidentiel une fois rempli
English available upon request

1. Où habitez-vous ?
Lieu habituel de résidence
EN LETTRES MOULÉES

Ville

État

Pays **ÉTATS - UNIS** Code postal

2. Où et quand êtes-vous entré(e) au Canada ?
De quel endroit et quand avez-vous quitté le Canada ?

Nom du poste-frontière ou aéroport canadien

Mois Jour Année

3. Combien de personnes, y compris vous-même, étaient incluses dans votre groupe de voyage ?

4. Combien de personnes du groupe de voyage étaient comprises dans les catégories suivantes ?

Groupe d'âge	Moins de 2 ans										
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
Féminin											
Masculin	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

5. Quelle a été la raison principale pour laquelle le groupe de voyage a effectué ce voyage au Canada ?
Cochez une case seulement.
(Exemple : si, à l'occasion d'un voyage d'affaires, votre conjoint(e) et/ou vos enfants vous ont accompagné(e) en vue de visiter des parents, veuillez cocher seulement la rubrique "affaires").

Affaires	Agrément	Autre
01 <input type="radio"/> Réunions	04 <input type="radio"/> Agrément/vacances	08 <input type="radio"/> Raisons personnelles (visite médicale, mariage, etc.)
02 <input type="radio"/> Participer à un congrès, une conférence, une foire commerciale	05 <input type="radio"/> Visiter des amis ou des parents	09 <input type="radio"/> Être en transit vers d'autres pays
03 <input type="radio"/> Autre travail	06 <input type="radio"/> Se rendre à une résidence secondaire, maison de campagne, copropriété	10 <input type="radio"/> Faire des études
12 <input type="radio"/> Autre - Veuillez préciser <input type="text"/>	07 <input type="radio"/> Participer à des événements, voir des attractions	11 <input type="radio"/> Faire des achats

6. À l'occasion de ce voyage au Canada, un membre de votre groupe de voyage a-t-il...
Cochez toutes les cases pertinentes.

21 <input type="radio"/> Visité des amis ou des parents	32 <input type="radio"/> Visité un parc d'attractions, d'amusement ou thématique
22 <input type="radio"/> Assisté à un festival ou d'une foire	33 <input type="radio"/> Visité un parc naturel national ou provincial
23 <input type="radio"/> Assisté à une manifestation culturelle (une pièce de théâtre, un concert, etc.)	34 <input type="radio"/> Participé à des activités sportives ou de plein air - Précisez ▼
24 <input type="radio"/> Visité un musée ou une galerie d'art	35 <input type="radio"/> Navigation de plaisance - bateau à moteur, voilier, kayak, canot ou autres
25 <input type="radio"/> Visité un site historique	36 <input type="radio"/> Golf
26 <input type="radio"/> Visité un zoo, un aquarium ou un jardin botanique	37 <input type="radio"/> Ski alpin ou planche à neige
27 <input type="radio"/> Assisté à une compétition sportive	38 <input type="radio"/> Chasse
28 <input type="radio"/> Magasiné	39 <input type="radio"/> Pêche
29 <input type="radio"/> Effectué des visites touristiques	40 <input type="radio"/> Autres activités sportives ou de plein air
30 <input type="radio"/> Été dans un bar ou une boîte de nuit	Précisez ► <input type="text"/>
31 <input type="radio"/> Été dans un casino	

7. Comment évalueriez-vous les aspects suivants de votre voyage ?

	Bon	Moyen	Médiocre	Sans objet
Les transports	01 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
L'hébergement	02 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
L'hospitalité de la population locale	03 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Le rapport qualité-prix	04 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Diversité de choses à faire et à voir	05 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>

8. Pendant votre séjour au Canada, quel(s) endroit(s) le groupe de voyage a-t-il visité ?
Veuillez indiquer tous les endroits que vous avez visités, même si vous n'y avez pas passé la nuit. (À l'exception des escales aux aéroports.)
En lettres moulées.

Nom des villes visitées	Nom des provinces ou territoires visités	Nombre de nuits passées à chaque endroit	Type d'hébergement utilisé Cochez toutes les cases pertinentes.					
			Hôtel	Motel	Domicile d'amis ou de parents	Terrain de camping	Chalet	Autre
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
			1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>

9. Au sein du groupe de voyage, quelqu'un possède-t-il(elle) certaines des installations d'hébergement qui ont été utilisées à l'occasion de ce voyage au Canada ? 1 Oui 2 Non

10. À votre entrée au Canada, êtes-vous arrivé(e) . . . 1 des États-Unis seulement 2 directement d'autres pays ► Nom du pays

À votre départ du Canada, êtes-vous allé(e) . . . 4 vers les États-Unis seulement 5 directement vers d'autres pays ► Nom du pays

11. Pour ce voyage, quel moyen de transport avez-vous utilisé . . . pour entrer au Canada ? **Commercial** 01 Avion 02 Train 10 Avion 11 Train **Autre** 03 Bateau 04 Autobus 12 Bateau 13 Autobus 05 Automobile privée 06 Automobile louée 14 Automobile privée 15 Automobile louée 07 Avion privé 08 Bateau privé 16 Avion privé 17 Bateau privé 09 Autre 18 Autre

. . . pour quitter le Canada ? 10 Avion 11 Train 12 Bateau 13 Autobus 14 Automobile privée 15 Automobile louée 16 Avion privé 17 Bateau privé 18 Autre

. . . pour vous déplacer au Canada ? 19 Avion 20 Train 21 Bateau 22 Autobus 23 Automobile privée 24 Automobile louée 25 Avion privé 26 Bateau privé 27 Autre (le métro, le taxi)

Si vous n'avez pas utilisé de moyens de transport commerciaux pour entrer ou quitter le Canada, passez à la question 15.

12. Si vous avez utilisé des moyens de transport commerciaux (avion, autobus, train ou bateau) pour entrer ou quitter le Canada, veuillez indiquer les itinéraires, les transporteurs et les tarifs. En lettres moulées.

Point de départ du groupe de voyage <i>Nom de la ville et de l'état/province</i>	Point d'arrivée du groupe de voyage <i>Nom de la ville et de l'état/province</i>	Nom du transporteur utilisé	Le tarif était un . . .			Total des tarifs pour le groupe de voyage (incluant les forfaits)	Devise	
			1 aller simple	2 aller-retour	3 forfait		\$ U.S.	\$ CA
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	.00	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	.00	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	.00	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	.00	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	.00	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	.00	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

13. Quel type de tarif a été utilisé ? Cochez toutes les cases pertinentes. 1 Première classe 2 Classe d'affaires 3 Classe économique 4 Vol holié 5 Programme pour grands voyageurs

14. Est-ce que ces tarifs étaient inclus dans un forfait ? Non Oui Lequel (lesquels) des items suivants était(ient) également inclus dans le forfait ? Cochez toutes les cases pertinentes. 1 Hébergement / repas 2 Hébergement seulement 3 Hébergement / repas 4 Location de voiture 5 Autre

15. Pour ce voyage, quel a été le total des dépenses encourues au Canada par toutes les personnes du groupe de voyage ? Le total des dépenses comprend les opérations commerciales effectuées au comptant et à crédit pour, entre autres, l'alimentation, l'hébergement, les divertissements, les achats de marchandise et de cadeaux, l'utilisation d'une automobile, le transport local, etc. même si elles ont été payées par une autre personne ou une entreprise. Veuillez inclure les taxes et les pourboires. Veuillez exclure les frais de transport et/ou forfait déclarés à la question 12. Des estimations seraient appréciées.

Montant .00 Devise \$ U.S. \$ CA

Nombre de personnes incluses dans les dépenses

16. Veuillez distribuer les dépenses totales (telles que déclarées à la question 15) dans les catégories suivantes. Des estimations seraient appréciées. S'il vous est impossible de fournir des estimations, veuillez indiquer un pourcentage (%) par rapport au total des dépenses. Les totaux des questions 15 et 16 doivent être égaux.

Catégorie	Montant dépensé	ou	%
Hébergement	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
Déplacements au Canada (y compris l'essence, les transports en train, en avion, en bateau, la location de voiture, les transports interurbains et locaux en autobus et en taxi)	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
Aliments et boissons	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
Loisirs et divertissements	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
Autres (souvenirs, achats, photos, etc.) ▼ Précisez les principaux items	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>

17. Quel pourcentage de ces dépenses (y compris les tarifs payés pour le transport commercial) a été payé . . . personnellement ? (y compris les parents ou amis) % par une entreprise ? % par un gouvernement ? %

18. Après être entré(e) au Canada, êtes-vous allé(e), au cours de ce voyage, aux États-Unis pour ensuite revenir au Canada ? 1 Oui 2 Non

Si oui, veuillez déclarer le(s) lieu(x) et date(s) de sortie et le(s) lieu(x) d'entrée. En lettres moulées.

Lieu(x) de sortie du Canada (Poste-frontière/aéroport)	Date du départ (Mois Jour Année)	Lieu(x) de retour au Canada (Poste-frontière/aéroport)	Nombre de nuits passées aux États-Unis
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

19. Est-ce votre premier voyage au Canada ? 1 Oui 2 Non

Si non, combien de fois, incluant ce voyage, avez-vous visité le Canada pour une période d'une nuit ou plus durant les cinq dernières années ?

Commentaires :

Nous acceptons avec plaisir les commentaires sur tout aspect du voyage particulièrement ceux qui nous aideraient à mieux comprendre vos réponses.

Veuillez utiliser l'enveloppe pré-affranchie ci-incluse pour retourner votre questionnaire à votre retour aux É.-U.

MERCI BEAUCOUP POUR VOTRE COLLABORATION

